

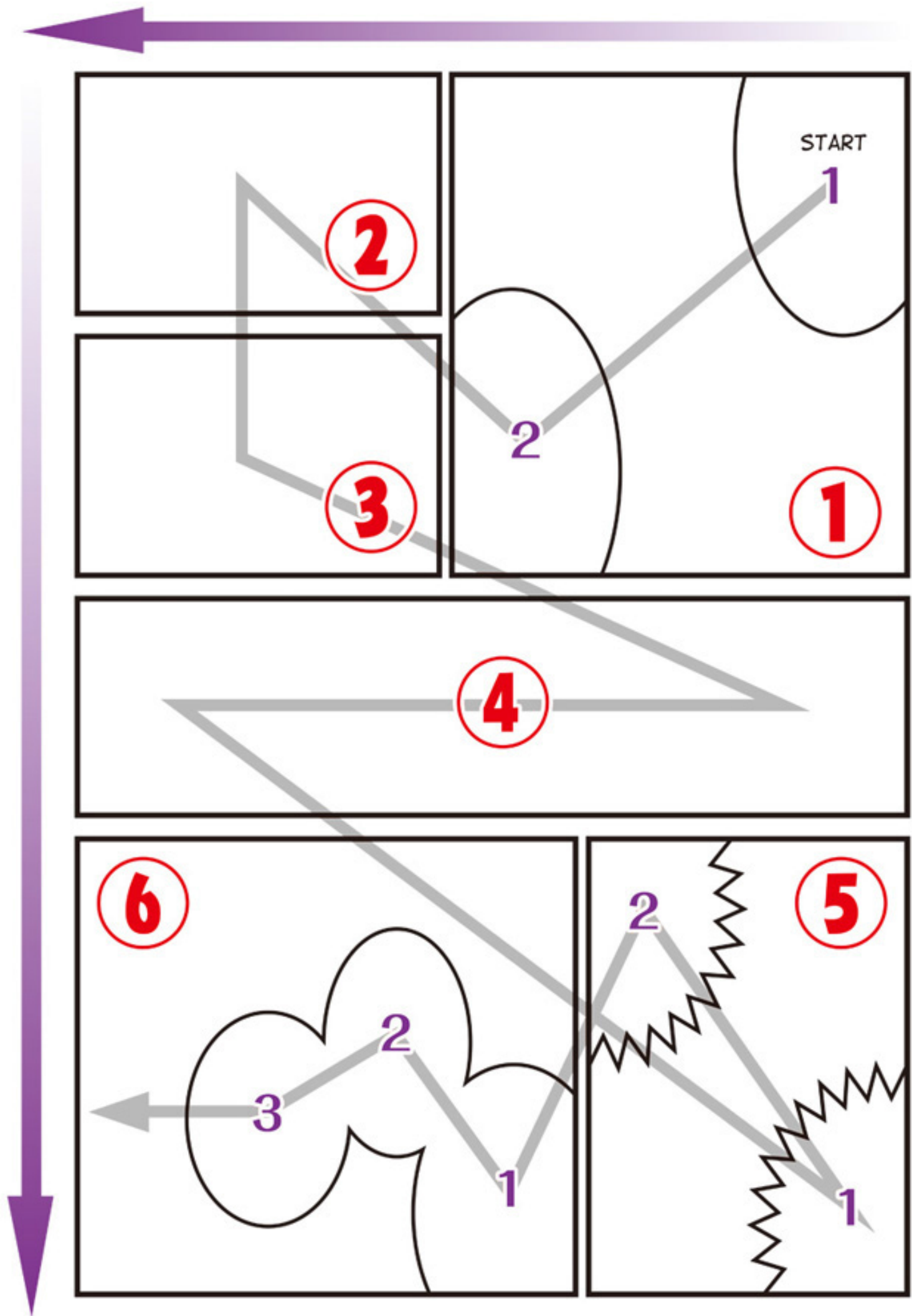
English Translation Edition

OTOMAIDEN

レ・オトメイデン

#3. Summer,
Sand & Seafood







YOU'RE GOING TO FALL IF YOU KEEP...
HEY! WAIT UP!

YEAH!!
THE BEACH!



FINALLY
THIS DAY HAS COME!

ガ
ガ
ガ
ガ
ガ



LIKE I WAS SAYING

ズッ
ズッ
ズッ
☆

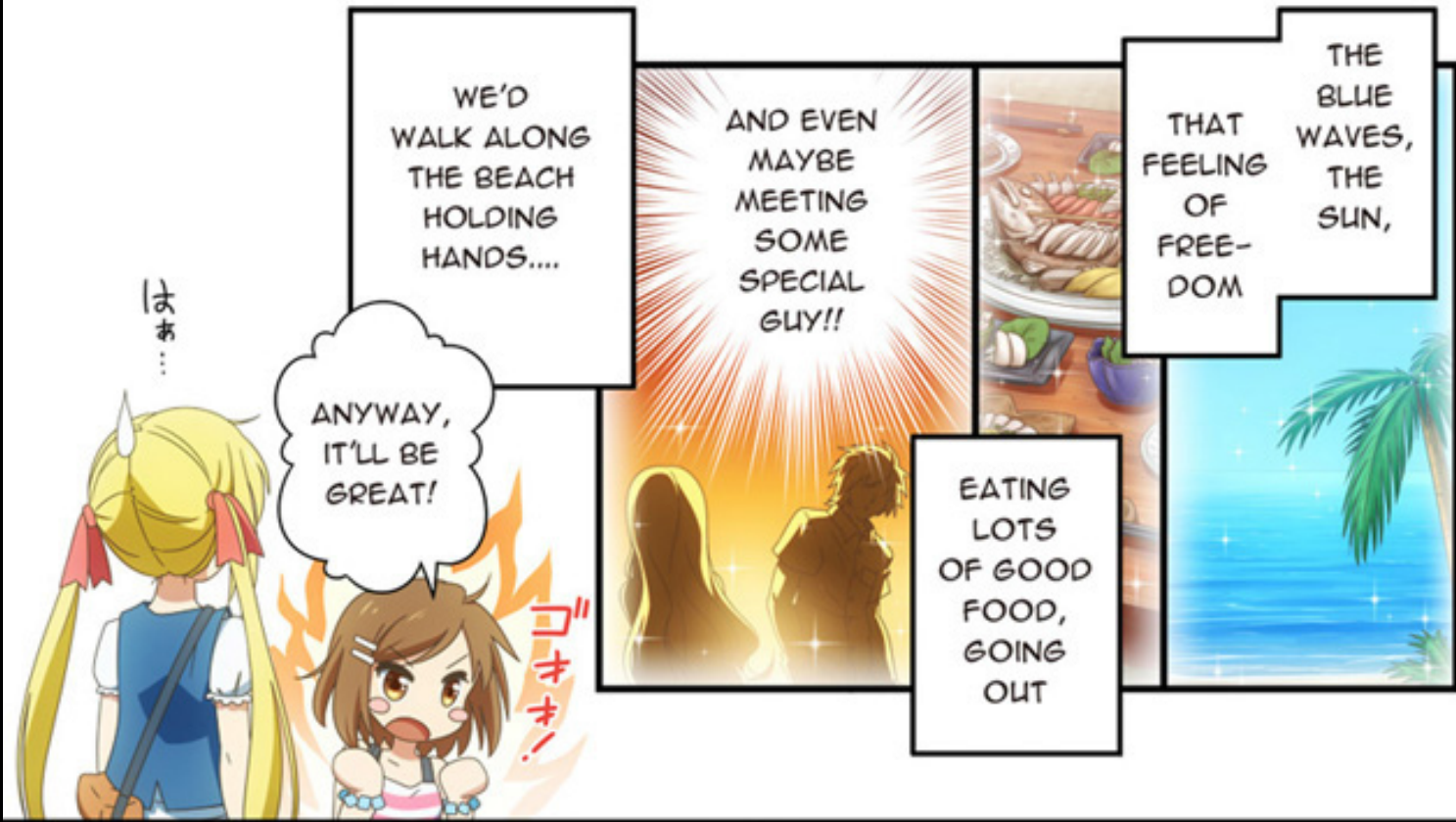


LUNA?



Fu
Fu
Fu
...

PLEASE BE CAREFUL LUNA. YOU'RE GOING TO HURT YOURSELF.



WE'D WALK ALONG THE BEACH HOLDING HANDS....

AND EVEN MAYBE MEETING SOME SPECIAL GUY!!

THE BLUE WAVES, THE SUN, THAT FEELING OF FREEDOM

EATING LOTS OF GOOD FOOD, GOING OUT

ANYWAY, IT'LL BE GREAT!

はぁ...

ゴキキ!



BUT...

WHOA, CALM DOWN!

SO LET'S HURRY UP AND GET TO OUR HOTEL AIRA!



KYAAAA!!

!?

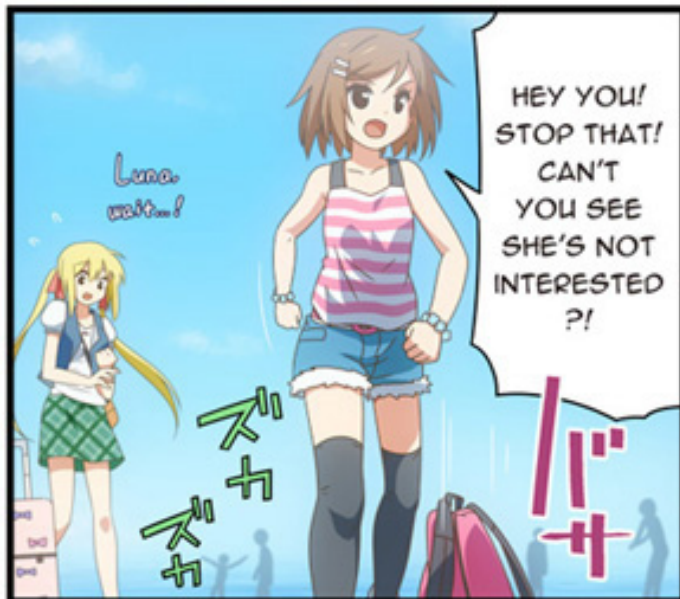


THIS IS HER CHANCE I GUESS



ほらほら

WHAT WITH HIGH SCHOOL AND WORK, AND BEING A PURE SOLDIER, LUNA'S NEVER REALLY HAD TIME TO STRETCH OUT AND RELAX.



Luna
wait!

ズカ
ズカ

HEY YOU!
STOP THAT!
CAN'T
YOU SEE
SHE'S NOT
INTERESTED
?!



PLEASE
STOP
...

HEH HEH,
C'MON LET'S
HAVE SOME
FUN!



Little
...??

カチン
★

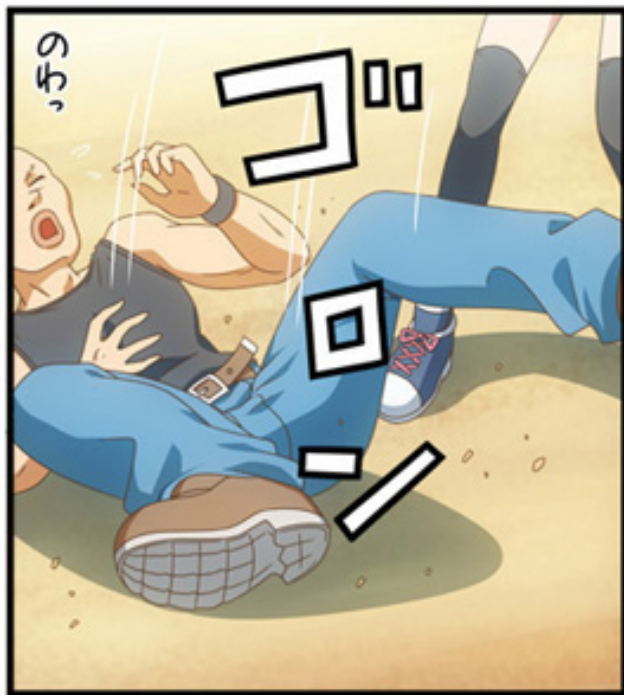
MAYBE
WE SHOULD
TALK DIRTY
IN THE
BEDROOM
BABY



WHADDYOU
SAY YOU
LITTLE
BRAT?
YOU
WANNA
TALK DIRTY
HUH?



HUH?



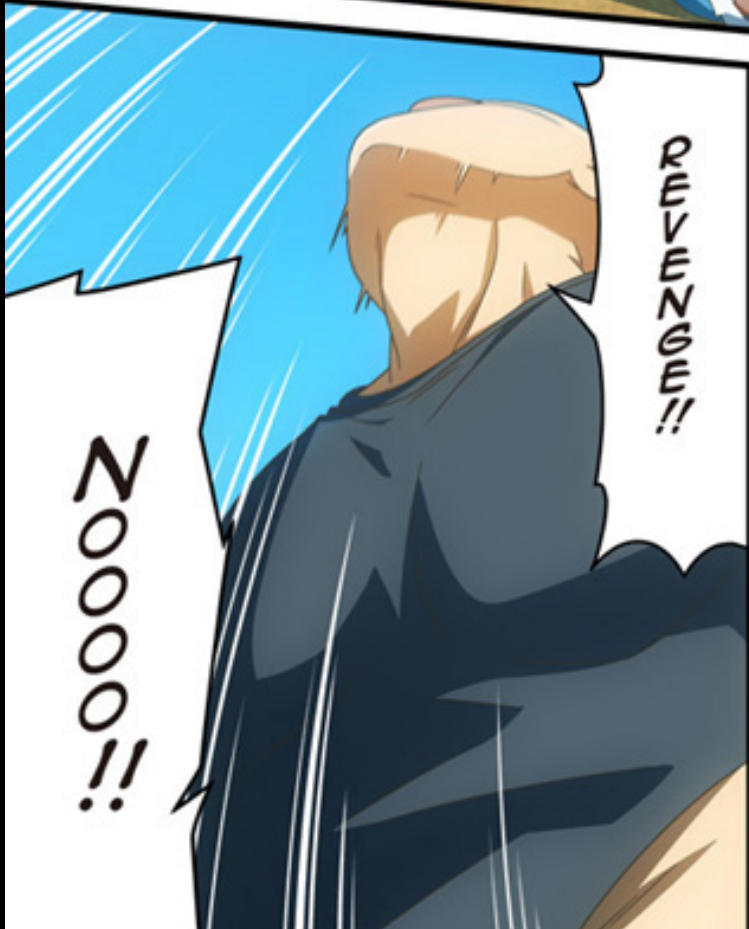
659

ゴ
ゴ
ゴ



Ouch!

SHUT UP
ALREADY
!!







GREAT ISN'T IT?

WOW, IT'S HUGE!!

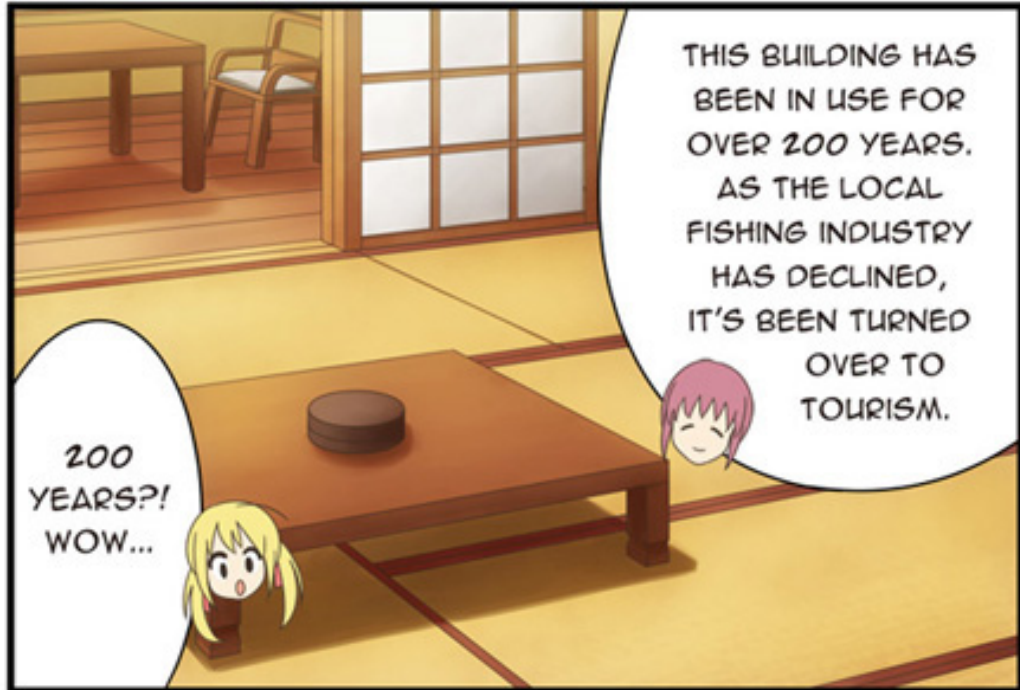


RESERVATION FOR TWO FOR MISS HINO. YES HERE IT IS



ALTHOUGH WE'VE HAD TO RENOVATE SOME SECTIONS,

WE'VE TRIED TO MAINTAIN THE BUILDING IN ITS ORIGINAL FORM.



THIS BUILDING HAS BEEN IN USE FOR OVER 200 YEARS. AS THE LOCAL FISHING INDUSTRY HAS DECLINED, IT'S BEEN TURNED OVER TO TOURISM.

200 YEARS?! WOW...



IN OTHER WORDS, LET'S GET CHANGED INTO OUR SWIMWEAR

YOU TOO AIRA!



LOOK AIRA! WE CAN SEE THE OCEAN!

YOU'RE RIGHT



OK, WE WILL. THANKS!



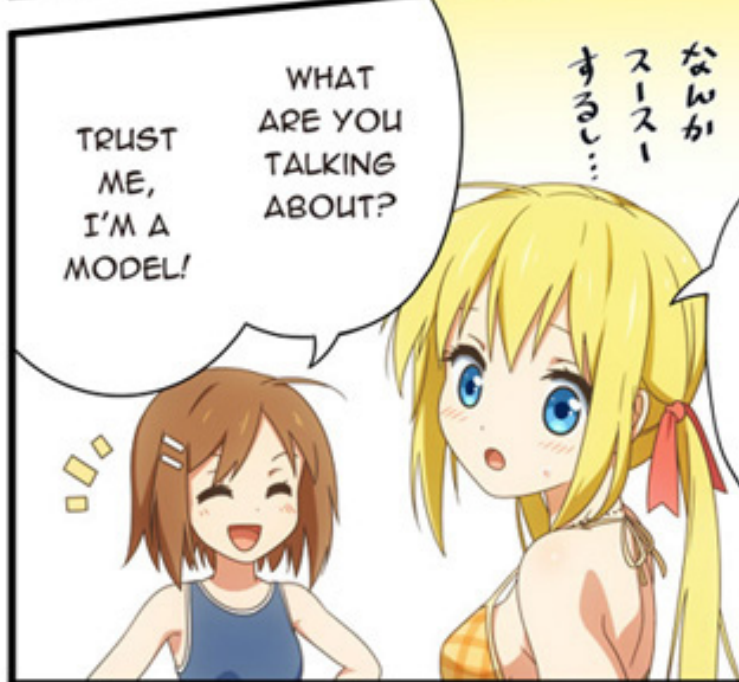
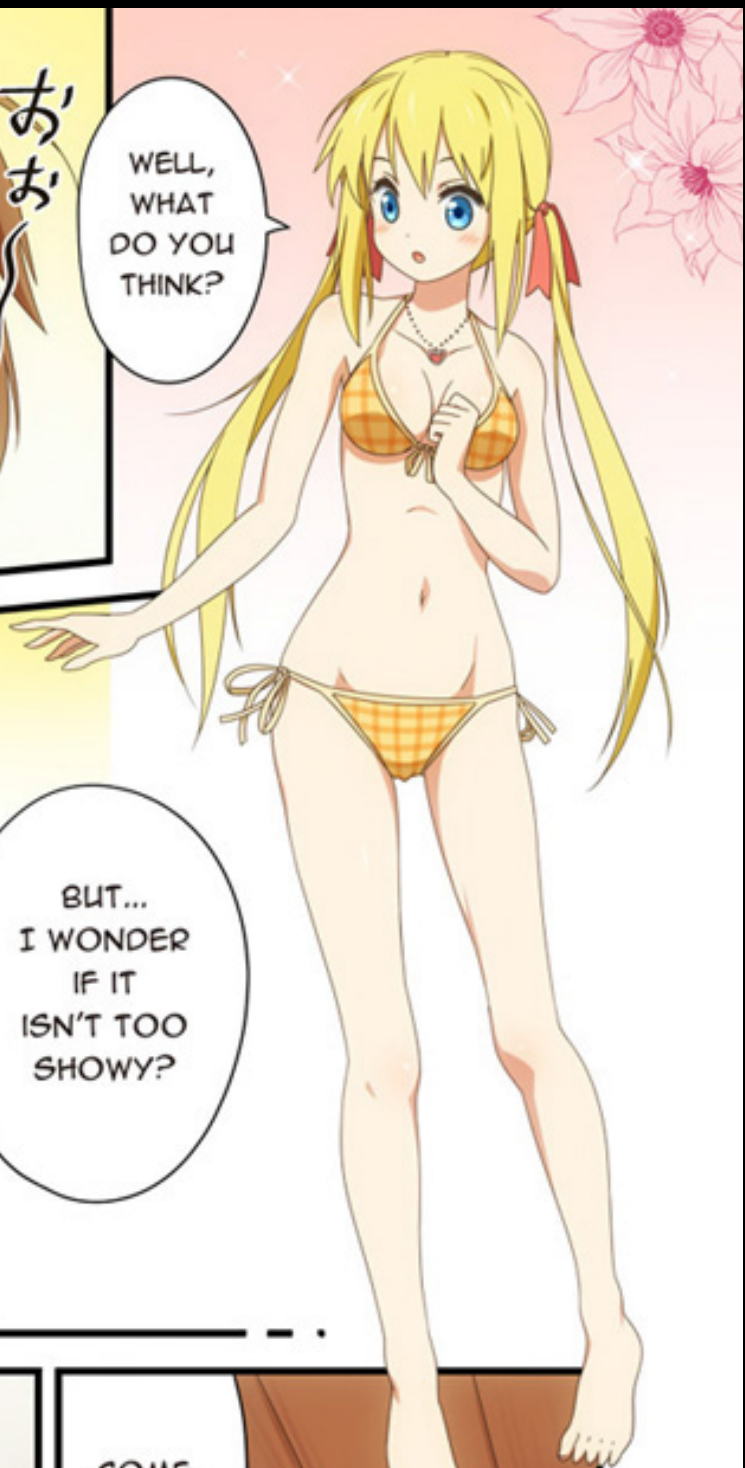
IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, PLEASE FEEL FREE TO ASK AT THE FRONT DESK.



WOW
AIRA,
YOU LOOK
GREAT IN
A BIKINI★

おお
おお

WELL,
WHAT
DO YOU
THINK?



TRUST
ME,
I'M A
MODEL!

WHAT
ARE YOU
TALKING
ABOUT?

なんか
スースー
するし...

BUT...
I WONDER
IF IT
ISN'T TOO
SHOWY?



YOU
...!?



EXCUSE
ME...



COME
IN!

Knock
Knock

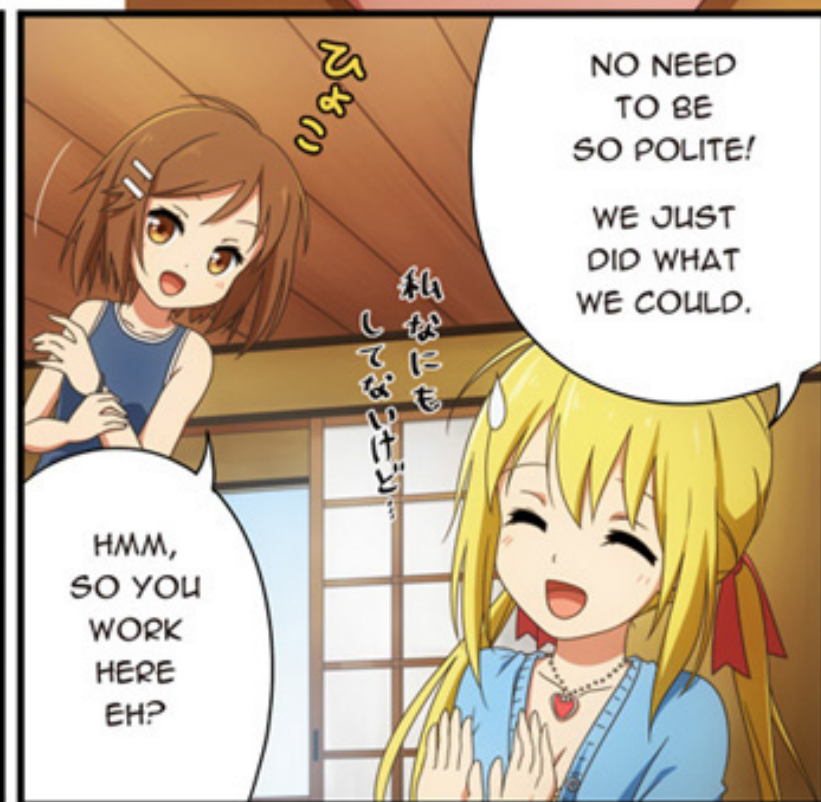
WHERE
ARE MY
SANDALS
...



OTOMAIDEN

ピュアソルジャー・オトメイデン

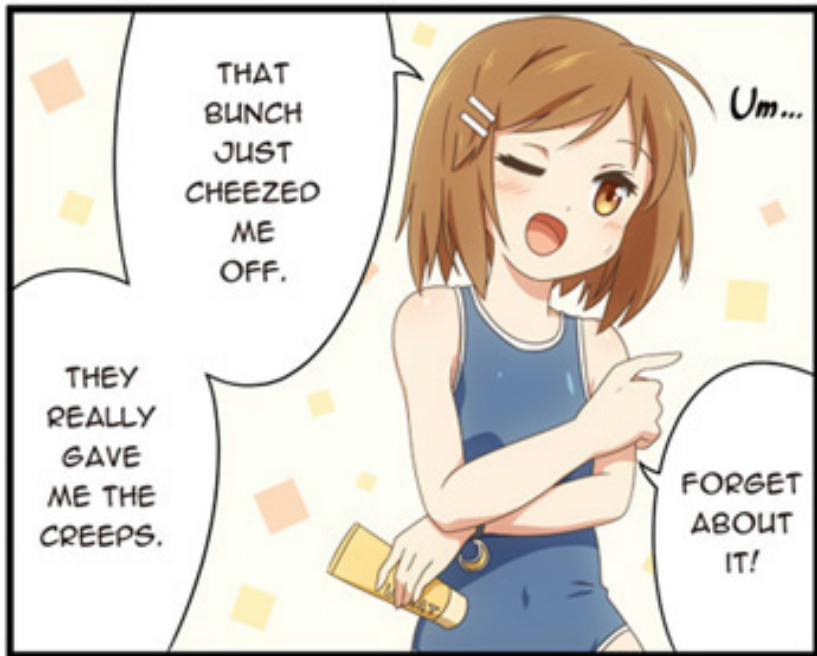
#3. Summer,
Sand & Seafood





MI-KOTO-SAN...

BUT IF YOU TWO HADN'T BEEN THERE...



THAT BUNCH JUST CHEEZED ME OFF.

THEY REALLY GAVE ME THE CREEPS.

Um...

FORGET ABOUT IT!



DO YOU KNOW WHY?

ACTUALLY, THOSE GUYS HARASS ME ALL THE TIME.

IT'S REALLY ESCALATED RECENTLY. THEY'RE TRYING TO GET ME TO GO SOMEWHERE.



IS THERE SOMETHING YOU'RE NOT TELLING US?

WELL ...



YUURI...?!



MIKOTO-SAN, I NOTICED YOUR BROOCH.

OH THIS? A FORMER CUSTOMER, MS KUREAI, GAVE IT TO ME.



I'M SCARED ...

I HAVE NO IDEA ...



SHE WAS VERY KIND EVEN TO A SHY PERSON LIKE MYSELF



MS KUREAI WAS VERY BRIGHT AND CHEERFUL.

SHE SAID SHE PROMISED TO COME BACK SOME TIME. I KEPT IT SAFE WAITING FOR HER RETURN.



きゅい！

WHEN SHE LEFT SHE GAVE ME THIS BROOCH



I'M SORRY FOR TELLING YOU MY PERSONAL STORIES

PLEASE FORGIVE ME!

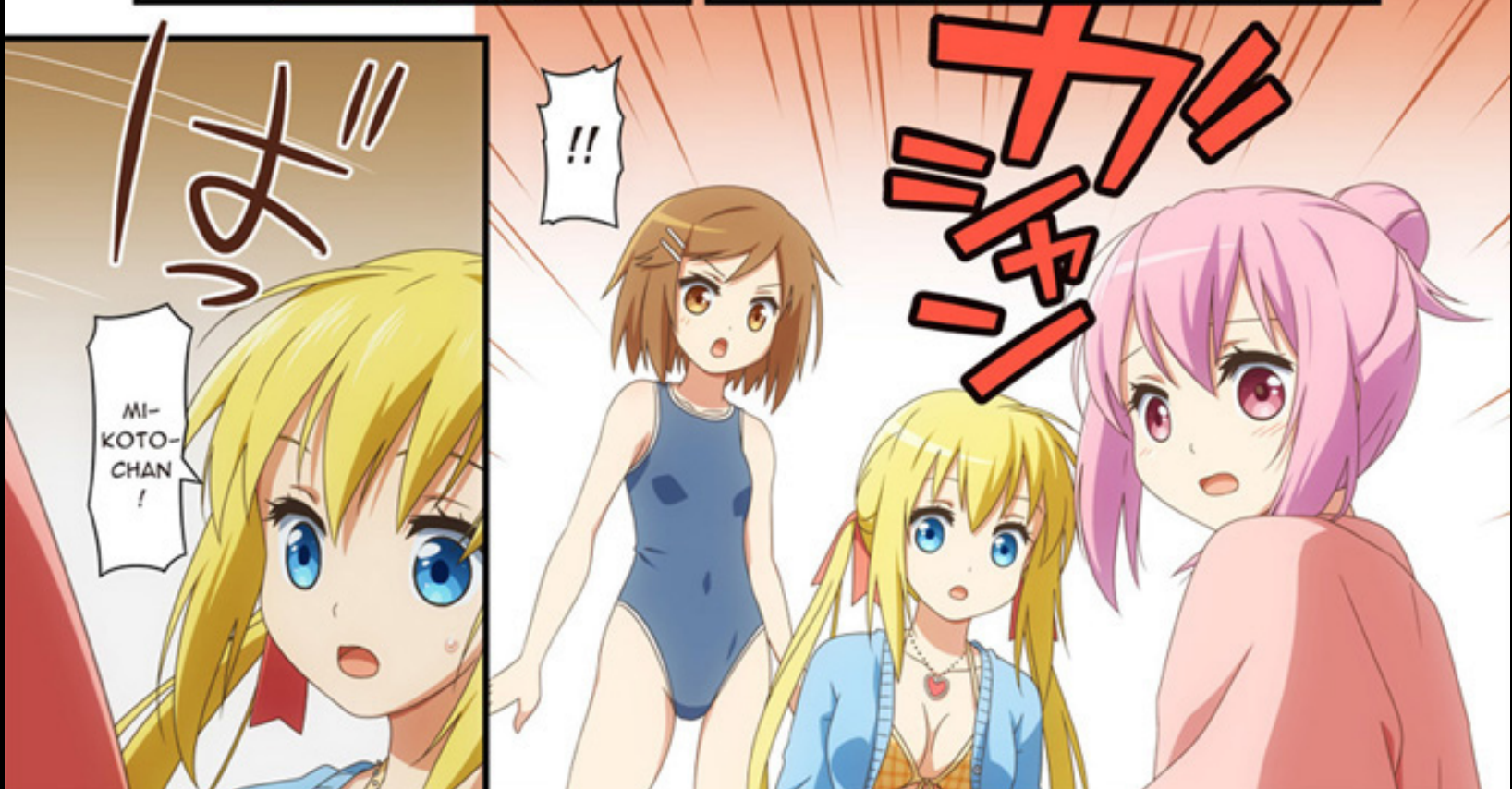
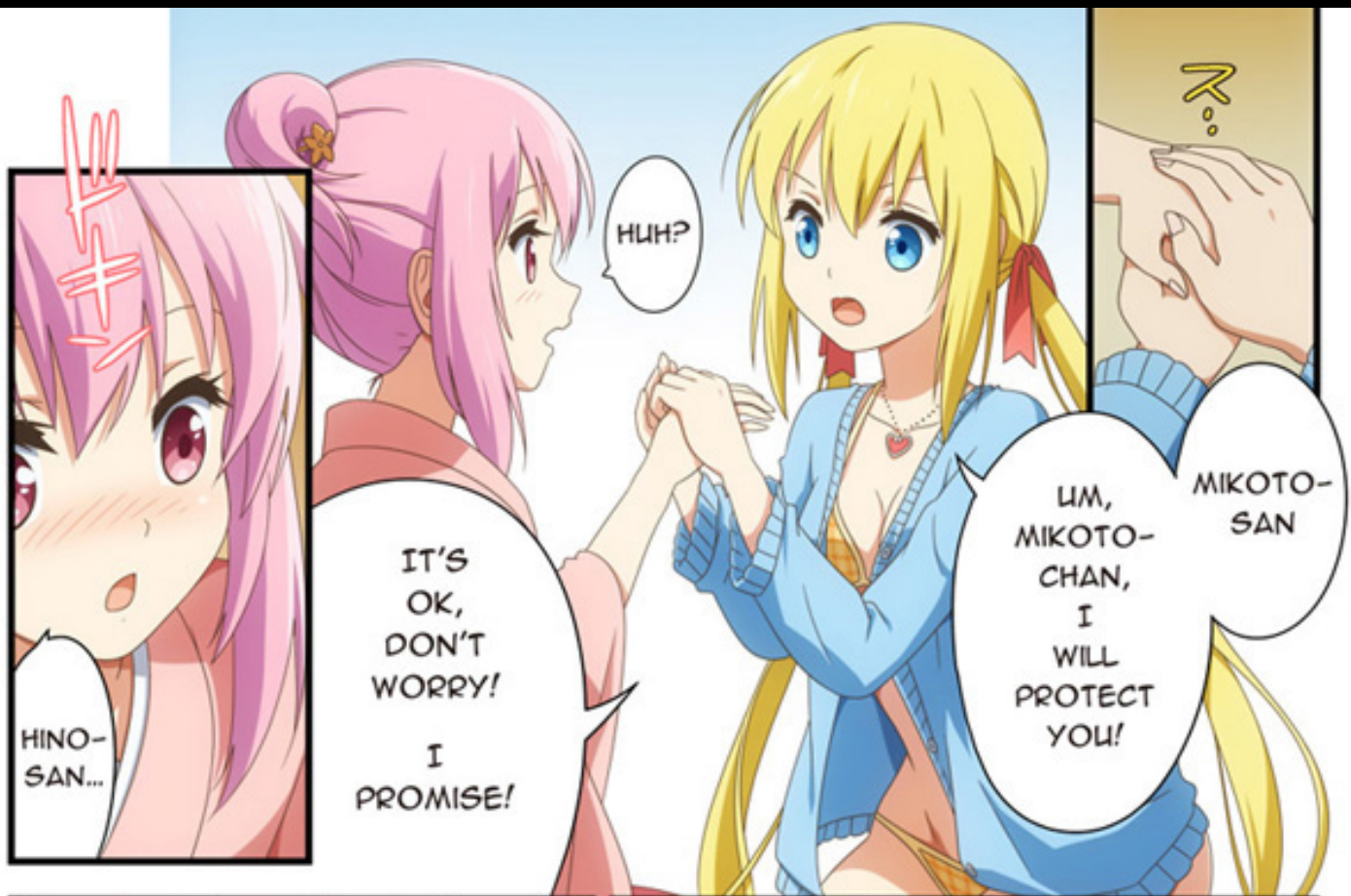


AIRA, YOU DON'T THINK ...

YEAH ...



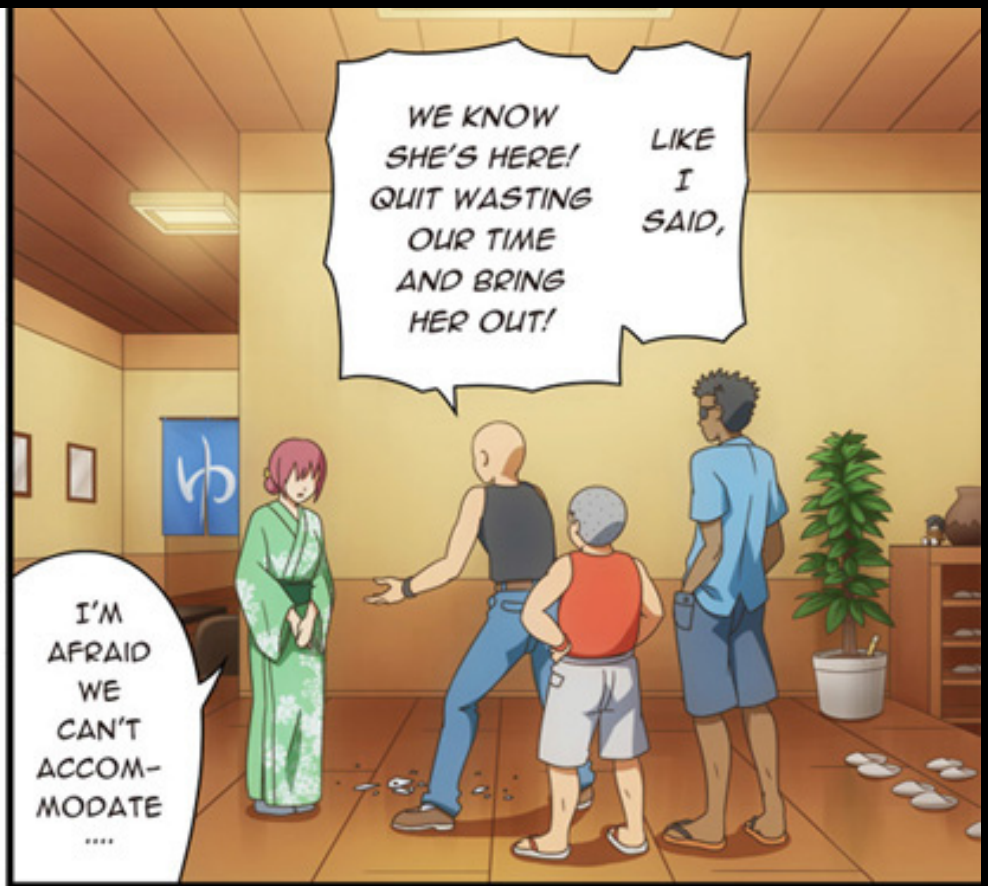
I SEE ...





MOTHER!

MIKOTO,
NO!
STAY
HIDDEN!!



WE KNOW
SHE'S HERE!
QUIT WASTING
OUR TIME
AND BRING
HER OUT!

LIKE
I
SAID,

I'M
AFRAID
WE
CAN'T
ACCOM-
MODATE
....

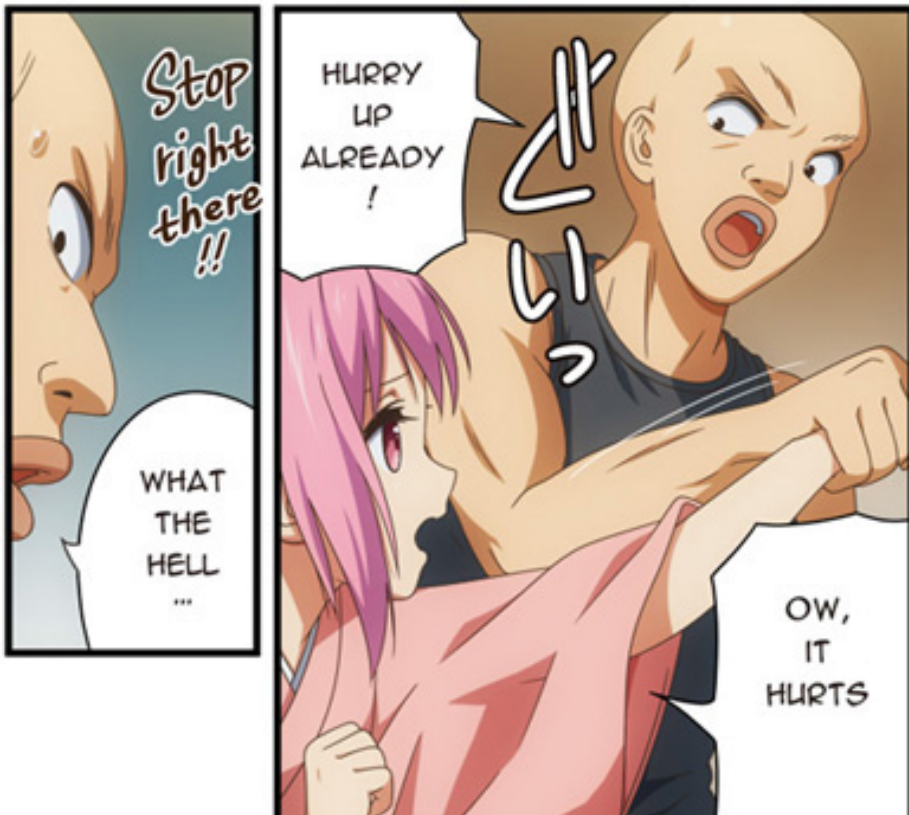


HOW
NICE OF
YOU TO
COME
OUT
YOUR-
SELF.

NOW
COME
WITH
US!



FOUND
YA!



HURRY
UP
ALREADY
!

OW,
IT
HURTS

Stop
right
there
!!

WHAT
THE
HELL
...

